

3ème RECENSEMENT GENERAL DE LA POPULATION ET DE L'HABITAT 2003 Décret No 2001/251 du 13 septembre 2001  
3rd GENERAL POPULATION AND HOUSING CENSUS 2003

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL:** Les informations contenues dans ce document sont confidentielles au terme de la loi No. 91/023 du 16 décembre 1991 sur les Recensements et Enquêtes Statistiques qui stipule en son article 5 que << les renseignements individuels d'ordre économique ou financier figurant sur tout questionnaire d'enquête statistique ne peuvent en aucun cas être utilisés à des fins de contrôle ou de répression économique>> et en son article 9 que << tout défaut de réponse ou toute réponse sciemment inexacte sont passibles de peines d'amende>>

The information contained in this document is confidential under the terms of law no 91/023 of 16 December 1991 dealing with Census and Statistical surveys, which stipulates under article 5 that <<in no circumstances can individual economic or financial information appearing in any statistical survey be used with the object of control or economic repression>>and under article 9 that<< any failure to answer or any consciously inaccurate answer shall be punished in accordance with this law>>

## QUESTIONNAIRE MENAGE ORDINAIRE/HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE

**INSTRUCTIONS:** Noircir au trait ainsi —. Ne pas utiliser l'encre rouge. Tous les codes sont dans un document séparé.  
Mark like this —. Do not use red ink. All codes can be found on a separate sheet.

## I IDENTIFICATION ET LOCALISATION DU MENAGE/ IDENTIFICATION AND LOCATION OF HOUSEHOLD

Province	Dépt/ div	Arrond/ Subdiv	Canton/ Groupement/Ville	Village/ Quartier de ville	Localité Bloc	Zone de dénombrement	N° de Structure	N° de ménage dans la structure
0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000
0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010
0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020
0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030
0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040
0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050
0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060
0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070
0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080
0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090

2 Questionnaire N° de/of

00	00
01	01
02	02
03	03
04	04
05	05
06	06
07	07
08	08
09	09

Population de fait/Total de de facto population

--

Population de droit/Total of de jure population

--

3 TABLEAU RECAPITULATIF/ SUMMARY TABLE

Résidents présents		Résidents absents		Visiteurs	
M	F	M	F	M	F
0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000
0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010
0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020
0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030
0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040
0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050
0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060
0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070
0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080
0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090
Total		Total		Total	

4 Agent Recenseur: Nom & Signature/  
Enumerator: Name & Signature

.....

.....

Date .....

Chef d'équipe: Nom & Signature/  
Team leader: Name & Signature

.....

.....

Date .....

Contrôleur: Nom & Signature  
Controller: Name & Signature

.....

.....

Date .....

02662402 (65)



## INFORMATION DEMOGRAPHIQUE POUR TOUTE PERSONNE/DEMOGRAPHIC INFORMATION FOR ALL PERSONS

5	Noms et prénoms/Names	Sexe/ Sex	Lien de parenté dans le ménage/ Relationship in the household					
1		M — F —	Personne 1	Personne 2	Personne 3	Personne 4	Personne 5	Personne 6
2		M — F —	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000	0000000
3		M — F —	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010	0101010
4		M — F —	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020	0202020
5		M — F —	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030	0303030
6		M — F —	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040	0404040
			0505050	0505050	0505050	0505050	0505050	0505050
			0606060	0606060	0606060	0606060	0606060	0606060
			0707070	0707070	0707070	0707070	0707070	0707070
			0808080	0808080	0808080	0808080	0808080	0808080
			0909090	0909090	0909090	0909090	0909090	0909090
			Voir code/See code list					



# INFORMATION DEMOGRAPHIQUE POUR TOUTE PERSONNE/DEMOGRAPHIC INFORMATION FOR ALL PERSONS

**Noms/Names**
**12 Lieu de résidence en 1987 (personnes de 16 ans et plus)/Place of residence in 1987 (persons aged 16 years and above)**

Où résidait le recensé lors du dernier recensement de 1987?/What was each person's usual place of residence at the 1987 census?

	urbain	rural								
1										
2										
3										
4										
5										
6										

Voir code/See code list

**13 Durée de résidence au lieu habituel/Length of time spent at usual place of residence**

Depuis combien d'années le recensé réside-t-il dans cet arrondissement?/For how many years has each person been living in this subdivision?

1										
2										
3										
4										
5										
6										

Voir code/See code list

**14 Ethnie/Ethnic group**

Quelle est l'ethnie ou nationalité du recensé?/What is each person's ethnic group or nationality?

1										
2										
3										
4										
5										
6										

Voir code/See code list

**15 Religion/Religious denomination**

Quelle est la religion du recensé?/What is each person's religious denomination?

Catholique/Catholic

Orthodoxe/Orthodox

Protestant/Protestant

Autres chrétiens/Other Christians

Musulman/Muslim

Animiste/Animist

Autre religion/Other religion

Libre penseur/Free thinker

1										
2										
3										
4										
5										
6										

Voir code/See code list

**17 Survie du père/Survival of the father**

Le père du recensé est il encore en vie?/Is the father still alive?

Père/Father

Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes								

**18 Survie de la mère/Survival of the mother**

La mère du recensé est elle encore en vie?/Is the mother still alive?

Mère/Mother

Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes								

# ALPHABETISATION DES PERSONNES DE 12 ANS ET PLUS/FOR ALL PERSONS AGED 12 AND ABOVE

<b>Noms/Names</b>								
<b>19</b>	<b>Langues nationales/National languages</b>							
Quelles langues nationales le recensé sait-il lire et écrire?/Which national languages can each person read and write?								
1								
2	C 1 C 7 C 3 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	C 1 C 7 C 3 C	
3	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	C 2 C 8 C 4 C	
4	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	C 3 C 9 C 5 C	
5	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	C 4 C 1 0 C 6 C	
6	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	C 5 C 1 1 C 7 C	
<b>Voir code/See code list</b>								

<b>20</b>	<b>Langues officielles/Official languages</b>							
Le recensé sait-t-il lire, écrire et parler une des langues officielles?/Can each person read, write and speak one of the official languages?								
Anglais/English Français/French		L/R E/W P/S — — — —						

## INSTRUCTION DES PERSONNES DE 3 ANS ET PLUS/PERSONS OVER 3 YEARS OF AGE

<b>21</b>	<b>Fréquentation scolaire/School attendance</b>								
Le recensé a-t-il déjà été à l'école?/Has the person been to school?		Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No
Si la réponse est non, passer à la question 27/If No, go to 27		Anglais/English Français/French	— — — —						

<b>22</b>	<b>Fréquentation scolaire actuelle/Present school attendance</b>								
Le recensé, fréquente-t-il actuellement un établissement scolaire?/Is the person attending a school?		Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No	Oui/ Yes	Non/ No
Si la réponse est non, passer à la question 25/If No, go to 25		Anglais/English Français/French	— — — —						

<b>23</b>	<b>Type d'enseignement/Type of educational institution</b>								
Quel type d'enseignement suit-il?/What type of educational institution is the person attending?		—	—	—	—	—	—	—	—
1	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C
2	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C
3	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C
4	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C
5	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C
6	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C
<b>Voir code/See code list</b>									

<b>24</b>	<b>Secteur d'enseignement/Sector of educational institution</b>							
Quel secteur d'enseignement suit-il?/What sector of education institution is the person attending?		Public/Public	—	—	—	—	—	—
		Privé confessionnel/Denominational	—	—	—	—	—	—
		Privé laïc/Private non-denomination	—	—	—	—	—	—

<b>25</b>	<b>Dernière classe achevée/Last class successfully completed</b>								
Quelle est sa dernière classe fréquentée avec succès/What is the last class successfully completed?		—	—	—	—	—	—	—	
1	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C
2	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C
3	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C
4	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C
5	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C
6	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C
<b>Voir code/See code list</b>									

<b>26</b>	<b>Diplôme le plus élevé/Highest certificate</b>								
Quel est son diplôme le plus élevé?/What is the highest qualification that person ever obtained?		—	—	—	—	—	—	—	
1	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C
2	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C
3	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C
4	C 3 C 3 C	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C
5	C 4 C 4 C	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C
6	C 5 C 5 C	C 6 C 6 C	C 7 C 7 C	C 8 C 8 C	C 9 C 9 C	C 0 C 0 C	C 1 C 1 C	C 2 C 2 C	C 3 C 3 C
<b>Voir code/See code list</b>									



02662402 (65)

# ACTIVITE ECONOMIQUE DES PERSONNES DE 6 ANS ET PLUS/ ECONOMIC ACTIVITY FOR PERSONS AGED 6 YEARS AND ABOVE

## Noms/Names

### 27 Profession/Profession

Quelle est la profession du recensé?/What is his profession?

1

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

2

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

3

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

4

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

5

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

6

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Voir code/See code list

### 28 Situation d'activité/Labour status

Au cours des 7 derniers jours, quelle était la situation d'activité du recensé?/During the last seven days preceding the census, what was the person's activity?

1

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

2

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

3

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

4

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

5

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

6

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Voir code/See code list

### 29 Statut dans l'emploi/Employment status

Dans le travail fait au cours des sept derniers jours, le recensé était-il ....?/In the main job held in the last seven days was the person ....

Salarié permanent/A permanent wage (salary earner)

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Salarié temporaire/A temporal wage (salary earner)

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Employeur/An employer

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Indépendant/An independent, self-employed worker

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Aide-familial/A family helper

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Apprenti rémunéré/A wage earning apprentice

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

Apprenti non rémunéré/A non-wage earning apprentice

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

### 30 Emploi/Occupation

Quelle était la occupation principale du recensé dans le travail fait?/What is the person's main status in the work being done?

1

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

2

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

3

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

4

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

5

C	O	C	O	C	O
C	I	C	I	C	I
C	2	C	2	C	2
C	3	C	3	C	3
C	4	C	4	C	4
C	5	C	5	C	5
C	6	C	6	C	6
C	7	C	7	C	7
C	8	C	8	C	8
C	9	C	9	C	9

6

C	O	C	O	C
---	---	---	---	---

# FEMMES DE 12 ANS ET PLUS/FEMALES TWELVE AND ABOVE

34

Nom de la femme/  
Name of female

Combien d'enfants  
nés vivants a-t-elle  
mis au monde?/How  
many live births has  
she ever had?

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

35

Combien sont encore  
vivants?/How many  
are still living?

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

M	F
C0	C0
C1	C1
C2	C2
C3	C3
C4	C4
C5	C5
C6	C6
C7	C7
C8	C8
C9	C9

## NAISSANCES VIVANTES DES 12 DERNIERS MOIS/LIVE BIRTHS IN THE LAST 12 MONTHS

36

Nom de l'enfant/  
Name of the child

Sexe/Sex

Date de naissance/  
Date of birth

Naissance 1/Birth 1

Naissance 2/Birth 2

Naissance 3/Birth 3

Naissance 4/Birth 4

Naissance 5/Birth 5

Naissance 6/Birth 6

M — F —

M — F —

M — F —

M — F —

M — F —

M — F —

Jour Day

Mois Mth

Année Year

C0

C0

C0

C0

C0

C0

C1

C1

C1

C1

C1

C1

C2

C2

C2

C2

C2

C2

C3

C3

C3

C3

C3

C3

C4

C4

C4

C4

C4

C4

C5

C5

C5

C5

C5

C5

C6

C6

C6

C6

C6

C6

C7

C7

C7

C7

C7

C7

C8

C8

C8

C8

C8

C8

C9

C9

C9

C9

C9

C9

C0

C0

C0

C0

C0

C0

C1

C1

C1

C1

C1

C1

C2

C2

C2

C2

C2

C2

C3

C3

C3

C3

C3

C3

C4

C4

C4

C4

C4

C4

C5

C5

C5

C5

C5

C5

C6

C6

C6

C6

C6

C6

C7

C7

C7

C7

C7

C7

C8

C8

C8

C8

C8

C8

C9

C9

C9

C9

C9

C9

C0

C0

C0

C0

C0

C0

C1

# DECES DES 12 DERNIERS MOIS/DEATHS IN THE LAST 12 MONTHS continued

38

**Nom du décédé/  
Name of the deceased  
Age au décès/Age at death**

Décès 1/Death 1	Décès 2/Death 2	Décès 3/Death 3	Décès 4/Death 4	Décès 5/Death 5	Décès 6/Death 6
c0 c0					
c1 c1					
c2 c2					
c3 c3					
c4 c4					
c5 c5					
c6 c6					
c7 c7					
c8 c8					
c9 c9					

39 Cause de décès/Cause of death

1	c0 c0					
2	c1 c1					
3	c2 c2					
4	c3 c3					
5	c4 c4					
6	c5 c5					
Voir code/See code list	c6 c6					
c7 c7	c7 c7	c7 c7	c7 c7	c7 c7	c7 c7	c7 c7
c8 c8	c8 c8	c8 c8	c8 c8	c8 c8	c8 c8	c8 c8
c9 c9	c9 c9	c9 c9	c9 c9	c9 c9	c9 c9	c9 c9

40 Y a-t-il eu dans votre ménage une personne décédée après au moins 3 mois de maladie incapacitante au cours des 12 derniers mois?/Did anyone in this household who was too ill to perform their duties for 3 months die in the past 12 months?

Oui/  
Yes  
— —

Non/  
No  
— —

Oui/  
Yes  
— —

Non/  
No  
— —

41 Avez vous déjà entendu parler du SIDA?/Have you ever heard of HIV/AIDS?

Oui/  
Yes  
— —

Oui/  
Yes  
— —

Oui/  
Yes  
— —

Oui/  
Yes  
— —

42 Quels modes de transmission du VIH/SIDA connaissez-vous?/What ways of transmission of HIV do you know?

Voie sexuelle/Sexual intercourse

— —

— —

— —

— —

Transmission sanguine/Contact with infected blood

— —

— —

— —

— —

De la mère à l'enfant/From mother to infant (child)

— —

— —

— —

— —

Usage d'instruments souillés/Use of stained objects

— —

— —

— —

— —

## DEPART DU CAMEROUN DES 5 DERNIERES ANNEES/ DEPARTURES FROM CAMEROON IN LAST 5 YEARS

43

**Nom de l'émigré/  
Name of the emigrant**

Emigré 1/  
Departure 1

Emigré 2/  
Departure 2

Emigré 3/  
Departure 3

Emigré 4/  
Departure 4

Emigré 5/  
Departure 5

Emigré 6/  
Departure 6

**Sexe/Sex**

M — F —

M — F —

M — F —

M — F —

**Année de départ/  
Year of departure**

1998

— —

— —

— —

— —

1999

— —

— —

— —

— —

2000

— —

— —

— —

— —

2001

— —

— —

— —

— —

2002

— —

— —

— —

— —

2003

— —

— —

— —

— —

44 Age au départ/Age at the time  
the emigrant left

c0|c0|

c0|c0|

c0|c0|

c0|c0|

c1|c1|

c1|c1|

c1|c1|

c1|c1|

c2|c2|

c2|c2|

c2|c2|

c2|c2|

c3|c3|

c3|c3|

c3|c3|

c3|c3|

c4|c4|

c4|c4|

c4|c4|

c4|c4|

c5|c5|

c5|c5|

c5|c5|

c5|c5|

c6|c6|

c6|c6|

c6|c6|

c6|c6|

c7|c7|

c7|c7|

c7|c7|

c7|c7|

c8|c8|

c8|c8|

c8|c8|

c8|c8|

c9|c9|

c9|c9|

c9|c9|

c9|c9|

# DEPART DU CAMEROUN DES 5 DERNIERES ANNEES/ DEPARTURES FROM CAMEROON IN LAST 5 YEARS

	Emigré 1/Departure 1	Emigré 2/Departure 2	Emigré 3/Departure 3	Emigré 4/Departure 4	Emigré 5/Departure 5	Emigré 6/Departure 6
45 Nom de l'emigré/ Name of the emigrant						
Pays de destination/ Country of destination						
1	c0cc0cc0c0	c0cc0cc0c0	c0cc0cc0c0	c0cc0cc0c0	c0cc0cc0c0	c0cc0cc0c0
2	c1cc1cc1c1	c1cc1cc1c1	c1cc1cc1c1	c1cc1cc1c1	c1cc1cc1c1	c1cc1cc1c1
3	c2cc2cc2c2	c2cc2cc2c2	c2cc2cc2c2	c2cc2cc2c2	c2cc2cc2c2	c2cc2cc2c2
4	c3cc3cc3c3	c3cc3cc3c3	c3cc3cc3c3	c3cc3cc3c3	c3cc3cc3c3	c3cc3cc3c3
5	c4cc4cc4c4	c4cc4cc4c4	c4cc4cc4c4	c4cc4cc4c4	c4cc4cc4c4	c4cc4cc4c4
6	c5cc5cc5c5	c5cc5cc5c5	c5cc5cc5c5	c5cc5cc5c5	c5cc5cc5c5	c5cc5cc5c5
Voir code/See code list	c6cc6cc6c6	c6cc6cc6c6	c6cc6cc6c6	c6cc6cc6c6	c6cc6cc6c6	c6cc6cc6c6
	c7cc7cc7c7	c7cc7cc7c7	c7cc7cc7c7	c7cc7cc7c7	c7cc7cc7c7	c7cc7cc7c7
	c8cc8cc8c8	c8cc8cc8c8	c8cc8cc8c8	c8cc8cc8c8	c8cc8cc8c8	c8cc8cc8c8
	c9cc9cc9c9	c9cc9cc9c9	c9cc9cc9c9	c9cc9cc9c9	c9cc9cc9c9	c9cc9cc9c9

## 46 Principal motif de départ/Main reason for emigration

Etudes/Studies	<input type="checkbox"/>					
Recherche d'emploi/Looking for work	<input type="checkbox"/>					
Travail/Work	<input type="checkbox"/>					
Mariage/Marriage	<input type="checkbox"/>					
Regroupement familial/joining family	<input type="checkbox"/>					
Evacuation sanitaire/Health reason	<input type="checkbox"/>					
Conflits familiaux/Family conflict	<input type="checkbox"/>					
Autres/Other	<input type="checkbox"/>					
Ne sais pas/Don't know	<input type="checkbox"/>					

## CARACTERISTIQUES DE L'HABITAT/CHARACTERISTICS OF THE DWELLING

### 47 Type de structure/Type of structure

- Maison Isolée/Isolated House
- Villa moderne/Modern Villa
- Maison à plusieurs logements/Multiple dwelling
- Immeuble à plusieurs appartements/Building with many apartments
- Concession/Saré/Compound or Sare
- Autres/Other

### 52 Nombre de chambres à coucher dans le logement/Number of rooms in the dwelling?

0	1	2	3	4	5
<input type="checkbox"/>					

  

6	7	8	9	10	11+
<input type="checkbox"/>					

### 57 Mode d'évacuation des eaux usées/Waste water disposal provisions

- Fosse septique/Septic tank
- Cour/Courtyard
- Abord de rue/Roadside
- Broussaille/Bush
- Cours d'eau/River or stream
- Autres/Other

### 48 Principal matériau des murs/ Main material of the walls

- Béton/Parking/Bricks cuite/  
Concrete/Cement block/Stabilized brick
- Pierre de taille/Stone
- Brique simple/Brick
- Planche/Plank
- Terre battue/Pisé/Mud or straw
- Carabot/Carabot
- Autre/Other

### 53 Statut d'occupation du logement/ Occupational status of the dwelling

- Propriétaire/Proprietor
- Location simple/Renter
- Location vente/Hire-purchase
- Logé par l'employeur/Lodged by employer
- Logé par les parents/amis/Lodged by parents or friends
- Autre/Other

### 58 Mode d'évacuation des ordures ménagères/ Household waste disposal system

- Abord de rue/Roadside
- Bac public/Public dustbin
- Broussaille/Bush
- Cours d'eau/River or stream
- Enfouissement/In pits dug for the purpose
- Autour de la maison/Around the dwelling
- Brûler/Burning
- Autres/Other

### 49 Principal matériau du toit/ Main material of the roof

- Tôle/Zinc
- Ciment/Béton/Cement or concrete
- Natte/Paille/Châume/Thatch, grass, straw
- Tuile/Tiles
- Autre/Other

### 54 Principal mode d'éclairage/ Main source of energy for lighting

- Électricité/Electricity
- Gaz/Gas
- Pétrole/Kerosene
- Copeau/Scuire/Saw dust
- Bois à brûler/Charbon/Firewood or charcoal
- Autre/Other

### 59 Site d'implantation/Location of dwelling

- Versant aménagé/Slope
- Versant non-aménagé/Slope
- Bas-fond/Valley
- Bas-fond marécageux/Swampy valley
- Zone plate/Flat land
- Sommet/Hill top or summit
- Alentours des dépôts pétroliers/Surroundings of petrol depots
- Alentours des usines polluantes/Surroundings of polluting factory
- Alentours des aéroports/Airport surroundings
- Alentours chemin de fer/Railway surroundings
- Emprise de drains/Reclaimed area
- Autres/Other

### 50 Principal matériau du sol/ Main material of the floor

- Ciment/Cement
- Carreaux/Tiles
- Bois/Wood
- Terre/Earth
- Autre/Other

### 55 Principale énergie pour la cuisine/ Main source of energy for cooking

- Électricité/Electricity
- Gaz/Gas
- Pétrole/Kerosene
- Copeau/Scuire/Saw dust
- Bois à brûler/Charbon/Firewood or charcoal
- Autre/Other

### 51 Type d'aisance/Type of toilet

- WC interne avec chasse eau/Flushing WC inside
- WC externe privé avec chasse eau/Private flushing WC outside
- WC commun avec chasse eau/Common flushing WC
- Latrines privées/Private latrine
- Latrines communes/Common latrine
- Nature/Nature
- Autre/Other

### 56 Principale source d'approvisionnement en eau de boisson/Main source of drinking water

- Robinet intérieur/Interior tap
- Robinet extérieur/Exterior tap
- Puits aménagé/Constructed well
- Puits non-aménagé/Non-constructed well
- Borne fontaine payante/Paying public tap
- Cours d'eau/River or stream
- Autre/Other

### 60 Principale voie d'accès au domicile/Main accessibility means

- Route bitumée/Tarred road
- Route en terre/Earth road
- Sentier/Piste/Footpath
- Autre/Other

02662402 (65)